I Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVI Jornadas de Investigación Quinto Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2009.

Procesos de comprensión y producción de la prosodia en pacientes con lesiones del hemisferio derecho.

Abusamra, Valeria, Di Lorenzo, Liliana, Olguín, Mónica, Mac Dougal, Marina y Ferreres, Aldo.

Cita:

Abusamra, Valeria, Di Lorenzo, Liliana, Olguín, Mónica, Mac Dougal, Marina y Ferreres, Aldo (2009). *Procesos de comprensión y producción de la prosodia en pacientes con lesiones del hemisferio derecho. I Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVI Jornadas de Investigación Quinto Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: https://www.aacademica.org/000-020/144

ARK: https://n2t.net/ark:/13683/eYG7/GF6

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto*. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: https://www.aacademica.org.*

PROCESOS DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE LA PROSODIA EN PACIENTES CON LESIONES DEL HEMISFERIO DERECHO

Abusamra, Valeria; Di Lorenzo, Liliana; Olguín, Mónica; Mac Dougal, Marina; Ferreres, Aldo
Facultad de Filosofía y Letras y Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires - Servicio de Neuropsicología Hospital Eva Perón, Unidad de Terapia del Lenguaje Hospital Rocca. Argentina

RESUMEN
Introducción Una lesión en el hemisferio derecho (LHD) puede afectar la capacidad para comprender y producir prosodia lingüística y emocional. La prosodia puede definirse como el componente del lenguaje que aporta a cualquier frase o enunciado una figura tonal que le es propia. Objetivo Nos propusimos analizar el rendimiento de un grupo de pacientes con LHD en tareas de comprensión y producción de prosodia mediante la aplicación del Protocolo MEC (Joanette et al. 2004, Ferreres et al., 2007). Metodología Fueron evaluados 15 pacientes que habían sufrido lesiones del hemisferio derecho con la versión en español del Protocolo MEC. Este Protocolo incluye cinco pruebas que valoran las habilidades prosódicas: (1) comprensión y (2) repetición de prosodia lingüística, (3) comprensión, (4) repetición y (5) producción de prosodia emocional. Resultados y discusión Los resultados demostraron que las prosodias lingüística y emocional pueden alterarse de manera selectiva en los pacientes con LHD. Además, se han puesto en evidencia disociaciones entre los procesos de entrada y de salida aun dentro de una misma modalidad. Los déficits en el procesamiento prosódico pueden presentar un nivel de especificidad tan alto como algunos otros trastornos del lenguaje, y por esto, es posible encontrar disociaciones notorias entre las tres capacidades básicas: comprensión, producción y repetición.

Palabras clave
Prosodia Lesionados Derechos

ABSTRACT
COMPREHENSION AND PRODUCTION OF PROSODY IN RIGHT BRAIN DAMAGED PATIENTS
Introduction Right brain damages (RBD) can affect the capacity to comprehend and to produce linguistic and emotional prosody. Prosody is the modulation of the suprasegmental parameters of speech (tone, intensity, and duration) which takes place in order to transmit a communicative, linguistic, or emotional intention. Objective The aim of this work was to analyze the performance of a group of right brain damage patients on prosody tasks by means of the application of Protocol MEC (Joanette et al. 2004, Ferreres et al., 2007). Methodology 15 RBD patients were evaluated with the Spanish version of Protocol MEC. This Protocol includes five tests that value the prosodic abilities: (1) understanding and (2) linguistic repetition, (3) understanding, (4) repetition and (5) emotional production. Results and discussion The results have demonstrated that linguistic and emotional prosody can be altered in selective way in RBD patients. In addition, dissociations between comprehension and production processes (even within the same modality) have been put in evidence. Deficit in prosodic processing can present a high level of specificity as some other language alteration. It is possible to find well-known dissociations between the three basic capacities: comprehension, repetition and production.

Key words
Prosody Right Hemisphere

1. INTRODUCCIÓN

La prosodia puede definirse como un componente suprasegmental del lenguaje que aporta a cualquier frase o enunciado una figura tonal que le es propia.

Uno de los aspectos que habitualmente se afecta como consecuencia de una lesión en el hemisferio derecho es la capacidad para comprender y producir prosodia lingüística y emocional. La prosodia lingüística comprende la acentuación léxica enfática (e.g. JUAN toma el café vs. Juan toma el CAFÉ) y la expresión de modalidad o de tipo de oración (e.g. afirmación, interrogación). La prosodia emocional se refiere a las variaciones de entonación que permiten la transmisión de emociones (e.g. alegría, enojo). Son numerosos los estudios que han mostrado la presencia de trastornos prosódicos en los lesionados cerebrales derechos, tanto a nivel receptivo como expresivo (Pell, 1999; Walker & Daigle, 2000). Si bien la alteración de la prosodia emocional parece ser un rasgo muy evidente, los déficits son igualmente notorios a nivel de la prosodia lingüística.

El estudio de la prosodia fue uno de los primeros campos en los que fueron analizados los déficits de pacientes con lesiones del hemisferio derecho (LHD) ya que, en muchos casos, resultaba notoria la disociación entre las habilidades lingüísticas básicas conservadas y las capacidades prosódicas (ya sea de comprensión como de producción) dañadas.

Desde le punto de vista expresivo, puede observarse en los pacientes con LHD una entonación monótona causada por un aplanamiento de la curva prosódica. Los lesionados derechos tienden a producir patrones de entonación emocional similares al de los sujetos normales, pero las variaciones de tono están significativamente reducidas. Esta dificultad para modular el tono puede afectar la transmisión de mensajes lingüísticos, particularmente de aquellos que comunican la modalidad lingüística (Pell, 1999).

En cuanto a los procesos de comprensión, los pacientes con LHD pueden mostrar dificultades para comprender la intención vehiculizada por la prosodia de su interlocutor. Enfrentados a una tarea de percepción de la prosodia emocional, la identificación de sentimientos transmitidos por el interlocutor puede estar perturbada si la frase tiene un contendido lingüístico neutro (Tompkins & Mateer, 1985; Walker & Daigle, 2000). Pese a que con frecuencia se ha atribuido un rol dominante al hemisferio izquierdo en la percepción de la prosodia lingüística, los trabajos recientes muestran que los pacientes con LHD se desempeñan peor que los sujetos control en tareas en las que tienen que distinguir los contornos entonacionales que expresan la modalidad lingüística (Walker & Daigle, 2000). En suma, una persona con una lesión cerebral derecha puede presentar dificultades para procesar la prosodia lingüística y la prosodia emocional, tanto en el plano receptivo como en el expresivo.

2. OBJETIVO

El objetivo de este trabajo fue analizar las dificultades manifestadas a nivel de la prosodia por un grupo de pacientes con lesiones en el hemisferio derecho que fueron evaluados con el Protocolo MEC (Joanette et al. 2004; Ferreres et al., 2007).

3. METODOLOGÍA

3.1 Sujetos

Fueron evaluados 15 pacientes con LHD que reunían los siguientes criterios de inclusión:

- lesión primaria cerebral derecha única de origen vascular;
- 6 meses como mínimo de evolución;
- español como lengua nativa;
- ausencia de alteraciones de adquisición del lenguaje, lectura o escritura.
- ausencia de antecedentes de enfermedad neurológica, psiquiátrica y de adicciones.

Todos los pacientes que participaron provenían del Hospital Eva Perón, el Hospital Rocca y el Hospital Vicente López

3.2 Materiales

Los pacientes fueron evaluados con la versión en español del Protocolo MEC (Ferreres et al. 2007). De las 14 pruebas que lo componen, el Protocolo incluye cinco que valoran las habilidades prosódicas:

- Prosodia lingüística - Comprensión

- Prosodia lingüística - Repetición
- Prosodia emocional - Comprensión
- Prosodia emocional - Repetición
- Prosodia emocional - Producción

3.3 Procedimiento

Se administró el Protocolo MEC completo a los quince pacientes. Se analizó el rendimiento de los pacientes en las cinco tareas de prosodia y se lo comparó con el rendimiento de un grupo control emparejado en cuanto a la edad y escolaridad.

RESULTADOS

En un plano general se observó que los pacientes rindieron mejor en la tarea de repetición - tanto a nivel lingüístico como emocional - que en las tareas de comprensión y de producción. En particular la tarea de producción registró un puntaje notoriamente bajo, con un rendimiento promedio del 12%.

Desde el punto de vista del tipo de prosodia, se observó que las tareas que implican la interpretación y producción de figuras tonales relacionadas con la emotividad del hablante resultaron en un peor rendimiento

Además, del análisis de los resultados pudimos concluir que:

1. la prosodia emocional pueden alterarse de manera selectiva en los pacientes con LHD. No ocurre lo mismo con la prosodia lingüística: los datos no muestran una alteración selectiva de la prosodia lingüística
2. pueden manifestarse disociaciones entre los procesos de entrada y de salida aun dentro de una misma modalidad.
3. Por último, se observaron diferencias entre las distintas condiciones dentro de cada modalidad:

1. en el marco de la prosodia emocional, la curva prosódica de tristeza planteó mejores resultados en las tareas de repetición y producción que en la de comprensión.
2. en el marco de la prosodia lingüística, la curva entonacional afirmativa resultó en un rendimiento más bajo.

DISCUSIÓN / CONCLUSIONES

En el plano expresivo, pudimos observar en algunos de los pacientes con LHD una entonación monótona causada por un aplanamiento de la curva prosódica. Los LHD tienden a producir patrones de entonación emocional similares al de los sujetos de control, pero las variaciones de tono están significativamente reducidas. Esta dificultad para modificar la curva entonacional puede afectar la transmisión de mensajes lingüísticos (Pell, 1999).

En cuanto a la percepción, algunos pacientes con LHD manifestaron dificultades para comprender la intención vehiculizada por la prosodia de su interlocutor. Particularmente, en la tarea de comprensión de prosodia emocional, la identificación de los sentimientos transmitidos por el interlocutor, se vieron perturbados en una importante cantidad de pacientes ya que las oraciones que debían procesar tenían un contendido lingüístico neutro.

Pese a que con frecuencia se ha atribuido un rol dominante al hemisferio izquierdo en la percepción de la prosodia lingüística, nuestros resultados muestran que los pacientes con LHD se desempeñaron peor que los sujetos del grupo control en tareas en las que tenían que distinguir los contornos entonacionales que expresaban la modalidad lingüística (Walker & Daigle, 2000).

Los déficits en el procesamiento prosódico pueden presentar un nivel de especificidad tan alto como algunos cuadros de trastornos del lenguaje, y por esto, es posible encontrar disociaciones notorias entre las tres capacidades básicas: comprensión, producción y repetición.

BIBLIOGRAFÍA

ADOLPHS, R.; TRANEL D. y DAMÁSIO, H. (2002). “Neural Systems for Recognizing Emotion from Prosody.” Emotion 2: 23-51. “Neural Systems para Reconociendo motion de Prosody.” Emotion 2: 23-51.

FERRERES, A.; ABUSAMRA, V.; CUITIÑO, M.; CÔTÉ, H.; SKA, B. y JOANETTE, Y. (2007). Protocolo MEC. Protocolo para la Evaluación de la Comunicación de Montreal. Buenos Aires: Neuropsi Ediciones. ISBN: 978-987-23621-0-2

JOANETTE, Y.; SKA, B. & CÔTÉ, H.(2004). Protocole Montréal d´évaluation de la communication (MEC). Isbergues, France: Ortho-Edition.

PELL, M.D. (1999). Fundamental frequency encoding of linguistic and emotional prosody by right- hemisphere- damaged speakers. Brain and Language, 69 (2), 161-192.

TOMPKINS, C.A. & MATEER, C.A. (1985). Right hemisphere appreciation of prosodic and linguistic indications of implicit attitude. Brain and Language, 24, 185-203

WALKER, J.P. & DAIGLE, T. (2000). Hemispheric specialization in processing prosodic structures: Revisited. Brain and Language, 36, 580-591.